

VENÄJÄN KIELI JA KULTTUURI

Yleistä

Venäjän kieli ja kulttuuri oppiaineena voi suorittaa humanististen tieteiden kandidaatin ja filosofian maisterin tutkinnot. Venäjän kielen ja kulttuurin opiskelu keskittyy venäjän kieleen, kirjallisuuteen ja kulttuuriin. Tavoitteena on antaa opiskelijoille erittäin hyvä venäjän kielen taito ja perehdyttää heidät venäjän kielen rakenteeseen ja kehitykseen sekä venäläiseen kirjallisuuteen ja kulttuuriin ja niiden tutkimukseen. Opinnoissa painotetaan analyttisiä valmiuksia. Opiskelun osa-alueita ovat venäjän nykykieli, kielitiede, kielen historia, venäjänkielinen kirjallisuus ja kulttuuri.

Perusopintovaiheessa hankitaan valmiudet aineen systemaattista opiskelua varten. Aineopinnoissa painopiste siirtyy kielen ja kirjallisuuden teoreettisempaan tarkasteluun. Samalla parannetaan suullisen ja kirjallisen kielitaidon valmiuksia. Tavoitteena on myös oppia tuottamaan itsenäisesti venäjän kielellä tieteellistä tekstiä. Lisäksi opintoihin kuuluu vähintään kahden kuukauden kieliharjoittelu venäläisellä kielialueella. Kieliharjoittelu voidaan suorittaa joko laitoksen järjestämänä väh. 2,5 kuukauden opiskeluna Venäjällä, jossa on mahdollista suorittaa osa aineopinnoista, tai eripituisilla kielikursseilla,

vaihto-ohjelmien sekä työharjoittelun puitteissa. Syventävissä opinnoissa perehdytään kielen, kirjallisuuden ja kulttuurin sekä niiden historian erityisalueisiin. Syventävät opinnot painottuvat venäjänkieliseen pro gradu -tutkielmaan, joka laaditaan itsenäisesti joltakin sovitulta erikoistumisalueelta.

Venäjän kielen ja kulttuurin pääaineopiskelijoilta vaaditaan pakollisena joko puolan tai tšekin peruskurssi. Venäjän kieli ja kulttuuri järjestää sekä puolan että tšekin kielen perusopinnot (ks. Puolan kieli ja Tšekin kieli).

Venäjän ja muiden slaavilaisten kielten käyttäjätarve on monipuolinen. Venäjän kielen ja kulttuurin opinnot antavat akateemiset yleisvalmiudet, joita voi soveltaa erilaisilla hallinnon, elinkeinoelämän, viestinnän, kulttuurin, matkailun ym. Venäjän asiantuntemusta vaativilla aloilla sekä venäjän kielen opettajan tehtävissä. Osa valmistuneista työskentelee opettajina kouluissa tai aikuisopetuksen parissa, osa työskentelee hallinnon, kaupan ja kulttuurin eri aloilla. Aineenopettajiksi aikoville sivuaineeksi sopii hyvin jokin toinen vieraan kielen oppiaine ja aikuisopetukseen suuntautuille myös aikuiskasvatus. Niille, jotka aikovat muille aloille, voidaan suositella taloudellishallinnollisia ja yhteiskuntatieteellisiä sivuaineopintoja, kuten tiedotusoppia, historiaa, sosiologiaa, markkinointia, kauppatieteitä tai kansainvälistä politiikkaa. Venäjän kielen ja kulttuurin syventävät opinnot antavat jatkokoulutuskelpoisuuden tutkijan uralle aikoville.

Opintojen kulku

Opintojen aloittaminen ja opintoneuvonta

Kaikille venäjän kielen ja kulttuurin perusopinnot alkaville järjestetään lukukauden alussa tasokoe. Sen hyväksyttävästi suorittaneet voivat aloittaa perusopinnot ilman täydentävää kielikoulutusta. Muut osallistuvat perusopintojen ohella 5 op:n laajuiseen täydennysopetukseen, joka tukee peruskielitaitovalmiuksia. Tasokokeeseen voi valmistautua kertaamalla kielioppia (esim. M. Ojanen, Grammatika: Venäjän kielioppi, Hki 1994) sekä sanastoa. Tasokoe järjestetään heti syyslukukauden alussa, aika ja paikka ilmoitetaan oppiaineen verkkosivuilla ja ilmoitustaululla.

Ainekohtaista opinto-ohjausta antavat vastaanottoaikoina aineen opettajat ja erityisesti opintoneuvoja. Opintojen alussa myös tutorit antavat opintoneuvontaa.

Venäjän kielen ja kulttuurin opinnot

Perusopintoihin sisältyvät opintojaksot suoritetaan kunkin jakson vastuupettajalle (ks. opetusohjelma). Perusopintojen kokonaismerkinnän saamiseksi venäjän kielen ja kulttuurin pääaineopiskelijoiden tulee suorittaa kieli- ja käännöstieteiden laitoksen yhteisistä opinnoista Y04 Johdatus kirjallisuuden tutkimukseen sekä Y02 Yleisen kielitieteen peruskurssi.

Aineopinnot: Opintojaksot, joita ei suoriteta luentosarjojen loppukuulustelujen ja harjoituskurssien yhteydessä, suoritetaan yleisissä kirjallisissa kuulusteluissa (ks. tenttipäivät painetussa opetusohjelmassa). Ennen kuin pääaineopiskelija saa lopullisen arvosanan aineopintojen suorittamisesta, hänellä tulee olla suoritusmerkintä puolan tai tšekin peruskurssista. Aineopinnot päättyvät humanististen tieteiden kandidaatin tutkinnon edellyttämään kandidaatintutkielmaan. Sivuaaineopiskelijat eivät suorita tutkielmaopintoja. Kandidaatintutkinto suoritetaan ennen maisterintutkintoon tähtäviä syventäviä opintoja.

Kieli- ja käännöstieteiden laitoksen yhteiset ohjeet tutkielmankirjoittajille löytyvät verkko-osoitteesta <http://www.uta.fi/laitokset/kieliet/yht/opiskelu/tutkielmaohjeistus.pdf>. Venäjän kielen ja kulttuurin ohjeet tutkielmaa tekeville ovat verkko-osoitteessa <http://www.uta.fi/laitokset/kieliet/slaf/opiskelu/ohjeita/huk.rtf>. Opiskelijalla tulee kandidaatin tutkintoon olla suoritettuna myös humanistisen tiedekunnan yleisiin kieliopintoihin kuuluvat opinnot (suomen ja ruotsin kurssit).

Syventävät opinnot: Syventävät opinnot jakautuvat pakollisiin opintoihin ja erikoistumisvaihtoehtoihin. Erikoistumisvaihtoehdot ovat: venäjän kielen historia, nykyvenäjä, kaunokirjallisuus, venäläinen kulttuuri sekä venäjän kielen opettaminen vieraana kielenä ja kielimaantuntemus. Erikoistumisvaihtoehtojen kursseja voi suorittaa kiinnostuksensa mukaisesti keskittymällä joko yhteen aihepiiriin tai yhdistelemällä eri aihepiirejä. Opintojaksot suoritetaan kuten edellä aineopintojen kohdalla on selostettu. Seminaariin voi osallistua aineopintojen suorittamisen jälkeen. Seminaari on osa pro gradu -tutkielmaa. Syventävien opintojen kokonaismerkinnän saamiseksi sekä pää- että sivuaineopiskelijan on suoritettava laitoksen yhteisistä opinnoista joko Y05 Kielen metodikurssi tai Y07 Kirjallisuuden metodikurssi.

Osa-alueet kuten keskustelu- ja käännösharjoitukset, kirjallisuus sekä kirjallinen tuottaminen on suoritettava tasojärjestyksessä (esim. perusopintojen kurssi ennen aineopintojen vastaavaa kurssia).

Russian Studies -opintokokonaisuus

Opiskelijat, jotka ovat kiinnostuneita Venäjän yhteiskunnasta ja kulttuurista, voivat syventää Venäjä-tuntemustaan suorittamalla Russian Studies -opintokokonaisuuden kursseja. Niillä voi myös korvata venäjän kielen ja kulttuurin opintoja. Opintokokonaisuudesta on mahdollisuus suorittaa perus- ja aineopinnot.

Opintojaksojen suorittaminen

Venäjän kielen ja kulttuurin opintojaksojen suoritustapoja ovat luento- ja harjoituskurssien loppukuulustelut, kirjatentit, esseet ja luentopäiväkirjat. Kursseihin mahdollisesti liittyvästä kirjallisuudesta ilmoitetaan aina kyseessä olevan kurssin alussa erikseen. Ks. oppiaineen ilmoitustaululta ja venäjän kielen ja kulttuurin oppiaineen kotisivulta: <http://www.uta.fi/laitokset/slaf/index.html>.

Kuulustelut: Yleiseen kirjalliseen kuulusteluun ilmoittaudutaan NettiOpsun kautta vähintään seitsemän päivää ennen tenttiä. Suomi-venäjä -käännöskokeeseen voi osallistua vasta kun ko. harjoituskurssi on suoritettu. Mikäli suorituksesta ei saa vaadittavaa mainesanaa kolmen yrityskerran jälkeen, on osallistuttava harjoituksiin yhden lukukauden ajan. Vanhentunut suoritus (ks. alempana) voidaan uusia ilman harjoituskurssia, mutta jos uusintakoe hylätään, on harjoituksiin osallistuttava yhden lukukauden ajan.

Arvosanat: Osasuoritukset arvostellaan seuraavin arvosanoin: 5, 4, 3, 2, ja 1. Täydet opintokokonaisuudet arvostellaan arvosanoilla: 5, 4, 3, 2, 1. Opintokokonaisuuden arvona on osasuorituksista laskettu keskiarvo. Tämän lisäksi *käännöskoe suomesta venäjään* vaikuttaa opintokokonaisuuden kokonaisarvosanaan aine- ja syventävissä opinnoissa seuraavasti:

- kokonaisarvosana 5, käännöskokeesta vähintään arvosana 4
- kokonaisarvosana 4, käännöskokeesta vähintään arvosana 4
- kokonaisarvosana 3, käännöskokeesta vähintään arvosana 3

Opintokokonaisuudet on suoritettava vähintään arvosanalla 3, jotta voisi siirtyä suorittamaan seuraavan tason opintoja. Hyväksymismerkinnällä arvioidut kurssit eivät vaikuta kokonaisuuksien arvosaan.

Käännöskokeiden vanhentuminen: Käännöskoe suomesta venäjään on voimassa kolme kalenterivuotta suorituspäivämäärästä lukien. Käännöskoe ei vanhene sen jälkeen, kun aine- ja syventävistä opinnoista on suoritettu kaikki muut kuin tutkielmaopinnot.

Opintokokonaisuuksien loppumerkinnot: Merkinnot opintokokonaisuuksien suorittamisesta haetaan oppiaineen professorilta sen jälkeen, kun kaikki opintojaksot ja laitoksen yhteisten opintojen kurssit on suoritettu.

Yhteistyö käännöstieteen (venäjä) kanssa

Yhteistyöllä käännöstieteen (venäjä) kanssa lisätään opiskelijan valinnanmahdollisuuksia. Tiettyjä opintojaksoja voidaankin suorittaa kummassa oppiaineessa tahansa, mistä on maininta kyseisen opintojakson yhteydessä.

Venäjän kieli ja kulttuuri sivuaineena

Sivuaineenaan venäjän kieltä ja kulttuuria opiskelevat osallistuvat opintojen alussa lähtötasokokeeseen ja suorittavat tarvittaessa täydennysopinnot (5 op) perusopintojen ohella. Sivuaineopiskelijat suorittavat venäjän kielestä ja kulttuurista perusopinnot (25 op) ja aineopinnoista yhteensä 35 op:n laajuiset opinnot. Sivuaineopiskelijoille *eivät ole pakollisia sukukielen peruskurssi* eivätkä *laitoksen yhteiset opinnot*. Sivuaineopiskelijat eivät myöskään osallistu *tutkielmaopintoihin (proseminaari ja kandidaatin tutkielma)*. Venäjää sivuaineena opiskelevilta vaaditaan 1 kk:n kieliharjoittelu Venäjällä.

Venäjän kielen kurssit Kielikeskuksessa

Opiskelijat, jotka haluavat aloittaa venäjän kielen opiskelun yliopistossa, mutta joilla ei ole venäjän kielen ja kulttuurin oppiaineen opiskeluun vaadittavaa lähtötasoa (lukion venäjän B3 -kielen oppimäärä), voivat hankkia sen kielikeskuksen järjestämällä kursseilla (ks. Kielikeskuksen opetusohjelma, venäjän kieli).

Kieli- ja käännöstieteiden laitoksen yhteiset opinnot:

Kandidaatin tutkintoon suoritettavat 5 op:

Y02 Yleisen kielitieteen peruskurssi 3 op

Ks. kieli- ja käännöstieteiden laitoksen yhteiset opinnot.

Y04 Johdatus kirjallisuuden tutkimukseen 2 op

Ks. kieli- ja käännöstieteiden laitoksen yhteiset opinnot.

Maisterin tutkintoon suoritettavat 3 op:

Y05 Kielentutkimuksen metodit 3 op

Ks. kieli- ja käännöstieteiden laitoksen yhteiset opinnot.

tai

Y07 Kirjallisuudentutkimuksen metodit 3 op

Ks. kieli- ja käännöstieteiden laitoksen yhteiset opinnot.

Sukukielen opinnot:

Sukukielen peruskurssi 8 op

Ennen kuin venäjän kielen ja kulttuurin pääaineopiskelija saa lopullisen arvosanan aineopintojen suorittamisesta, hänellä tulee olla suoritusmerkintä puolan tai tšekin peruskursista. Kurssi ei ole pakollinen venäjän kieltä ja kulttuuria sivuaineena opiskeleville.

PUOLP100 Puolan peruskurssi I 8 op

Ks. kurssikuvaus kohdasta Puolan kieli.

TAI

TSEKP100 Tšekin peruskurssi I 8 op

Ks. kurssikuvaus kohdasta Tšekin kieli.

TÄYDENNYSSOPINNOT 6 OP

T100 Puhevalmiusharjoitukset 2 op

Tavoitteet: Kartuttaa ja aktivoida venäjän kielen sanastoa sekä kehitettää puheenymmärtämistä.

Sisältö: Arkipäivän puhetilanteiden harjoittelu, sanavaraston laajentaminen, nopean reagointivalmiuden harjoittelu erilaisissa puhetilanteissa.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen.

Keskusteluharjoitukset opettajan johdolla ja pienryhmissä.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Tuntityöskentelyn perusteella.

Suosittelut suoritusajankohta: 1. vuoden syksy.

T101 Kielioppiharjoitukset 4 op

Tavoitteet: Perusopintojen kielioppikurssilla omaksuttavien taitojen syventäminen.

Sisältö: Kerrataan ja harjoitellaan venäjän kieliopin perusteita.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Hyväksytyt/hylätyt.

Suosittelut suoritusajankohta: 1. vuoden syksy, 1. vuoden kevät.

PERUSOPINNOT 25 OP

Tavoitteet: Vuoden kestävä perusopinnot suoritettuaan opiskelijalla on suullisen ja kirjallisen kielitaidon perusvalmiudet. Opiskelija pystyy lukemaan erilaisia venäjänkielisiä tekstejä ja tuottamaan yksinkertaisia tekstejä venäjäksi.

P100 Keskusteluharjoitukset 2 op

Tavoitteet: Opiskelija pystyy keskustelemaan arkipäivän tilanteisiin liittyvistä aiheista sekä kykenee reagoimaan nopeasti erilaisissa puhetilanteissa.

Sisältö: Arkipäivän puhetilanteiden harjoittelu ja sanavaraston laajentaminen.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Tuntityöskentelyn perusteella

Suosittelun suoritusajankohta: 1. vuoden syysk., 1. vuoden kevät.

P101A Kielioppi 3 op

Tavoitteet: Omaksua venäjän normatiivinen peruskielioppi nominien osalta.

Sisältö: Pehdytään normatiivisen kieliopin teoriaan ja käytäntöön.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Osakokeiden keskiarvon perusteella.

Suosittelun suoritusajankohta: 1. vuoden syysk.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Ojanen, Muusa, Grammatika. Venäjän kielioppi.

TAI

Rozental', D.Ė., Sovremennyj russkijazyk (morfologija).

P101B Kielioppi 3 op

Tavoitteet: Omaksua venäjän normatiivinen peruskielioppi verbiopin osalta.

Sisältö: Pehdytään normatiivisen kieliopin teoriaan ja käytäntöön.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Osakokeiden keskiarvon perusteella

Suosittelun suoritusajankohta: 1. vuoden kevät.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Ojanen, Muusa, Grammatika. Venäjän kielioppi.

TAI

Rozental', D.Ė., Sovremennyj russkijazyk (morfologija).

P102 Sanasto- ja rakenneharjoitukset 2 op

Tavoitteet: Kartuttaa sanavarastoa ja oppia käyttämään tavallisimpia rakenteita.

Sisältö: Harjoitellaan venäjän kielioppia ja keskeistä sanastoa suomenkielistä pohjamateriaalia käyttäen.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Suullinen tentti

TAI

Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Hyväksytyt/hylätyt. Loppukokeen perusteella

Suosittelun suoritusajankohta: 1. vuoden syysk., 1. vuoden kevät.

P103 Käännös venäjästä suomeen 2 op

Tavoitteet: Kehittää opiskelijan taitoa ymmärtää ja jäsentää rakenteellisesti keskivaikeita venäjänkielisiä tekstejä ja kääntää niitä suomeksi.

Sisältö: Käännetään eri aihepiireihin kuuluvia tekstejä venäjästä suomeen ja tarkastellaan niiden sanastoa ja rakenteita.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Loppukokeen perusteella

Suosittelun suoritusajankohta: 1. vuoden kevät.

P104 Kirjallinen tuottaminen 3 op

Tavoitteet: Oppia kirjoittamaan erilaisia venäjänkielisiä tekstejä.

Sisältö: Jokapäiväiseen elämään liittyvien tekstien kirjoittaminen.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Arvostelu tuotettujen tekstien perusteella.

Suosittelun suoritusajankohta: 1. vuoden syysk., 1. vuoden kevät.

Fonetiikka 3 op

P105 Fonetikan teoria 1 op

Tavoitteet: Perehdyttää venäjän fonetiikan peruskäsitteisiin ja venäjän kielen foneettiseen rakenteeseen.

Sisältö: Perehdytään venäjän äännejärjestelmään, keskeisiin foneettisiin lakeihin, sanapainon ominaisuuksiin ja intonaatiotyypppeihin. Harjoitellaan foneettista tarkekirjoitusta. Perehdytään venäläisten sanojen translitterointiin.

Vaadittavat opintosuoritukset: Kirjallinen tentti

TAI

Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Suosittelu suoritusajankohta: 1. vuoden syksy.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Leinonen, M., Venäjän fonetiikan perusteet. 1995.

TAI

Mäkilä, K. - de Silva, V., Venäjän ääntämispas. 1996.

TAI

Belošapkova, V.A. (red.), Sovremennyj russkij jazyk (fonetika, s. 33 - 132). Lisäksi:

Kahla M. - Peltola R. (1977) Venäläisten nimien kirjainasu suomenkielisessä tekstissä, Kielikello 2 (s. 8-10)

tai

Vahros I. (1967) Venäläisten sanojen translitteroinnista.

P106 Fonetikan harjoitukset 2 op

Tavoitteet: Venäjän äänteiden ja perusintonaatioiden oikea tuottaminen.

Sisältö: Harjoituskursilla kiinnitetään erityistä huomiota suomalaisille vaikeiden äänteiden tuottamiseen, äänteiden reduktioon ja sanapainoon. Harjoituskurssin voi suorittaa myös osallistumalla ääntämiskokeeseen.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Suullinen tentti

TAI

Suullinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Kirjallisuus ja kulttuuri 7 op

P107 Kaunokirjallisuus 2 op

Tavoitteet: Tutustutaan venäläiseen kaunokirjallisuuteen muutamien tekstien kautta ja kehitetään kaunokirjallisten tekstien analyysi- ja tulkintataitoja.

Sisältö: Luetaan venäjänkielisiä novelleja ja runoja, analysoidaan niitä ja tutustutaan niiden tekijöihin ja taustoihin.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Essee

TAI

Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Hyväksytyt/hylätyt. Kirjallisessa tentissä arvostelu 1-5.

Suosittelu suoritusajankohta: 1. vuoden keväät.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Čehov, A.P., O Ijubvi; Puškin, A. S., Edesmenneen Ivan Belkinin kertomukset; Babel', I.E., Kertomus kyyhkyslakastani; Puškin, A. S., "Ja vas Ijubil..." , "Čto v imeni tebe moëm?"; K***; Ahmatova, A., Pesnja poslednej vstreči, "Kak nevesta, polučaju..."; Zoščenko, M. M., Aristokratka, Banja; Trifonov, Ju., Vera i Zojka; Turgenev, I.S., Mumu; Tolstaja, T., Ohta na mamonta; Šukšin, V. M., Alěša Beskonvojnyj; Lermontov, M.Ju., Rodina, "Vyhožu odin ja na dorogu..."; I skučno i grustno; Ahmatova, A., "Tebe pokornoj? Ty sošël s uma!..." "Vse my bražniki zdes', bl; Majakovskij, V.V., A vy mogli by?, Horošee otnošenje k lošadjam; Lermontov, M.Ju., Aikamme sankari.

P108 Venäjän historia ja kulttuuri 3 op

Tavoitteet: Omaksua perustiedot Venäjän historiasta ja kulttuurista.

Sisältö: Perehtyminen erityisesti Venäjän 1800-luvun ja 1900-luvun historiaan ja kulttuuriin.

Vaadittavat opintosuoritukset: Kirjallinen tentti

TAI

Essee

TAI

Osallistuminen opetukseen.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Kokonaistyöskentelyn perusteella

Suosittelun suoritusajankohta: 1. vuoden syksy.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Očerki po russkoj kul'ture XIX veka. Stat' i po tipologii i istorii russkoj kul'tury. s. 13-389; **Egorov, B.F.**, Iz istorii russkoj kul'tury. Cast' V (XIX vek). 1996; **Pesonen, P.**, Venäjän kulttuurihistoria. 1999; **Luukkanen, A.**, Hajoaako Venäjä?. 2001. s. 9-155; **Luukkanen, A.**, Neuvostojen maa. Neuvostoliiton historia 1917-1991. 2004; **Hellberg-Hirn, E.**, Soil and Soul. The symbolic World of Russianness. 1998.

P109 Johdatusta slaavilaisiin kieliin ja kulttuureihin 2 op

Tavoitteet: Antaa käsityksen slaavilaisista kielistä ja kulttuureista.

Sisältö: Pehdytään slaavilaisten kielten ja erityisesti venäjän kehitysvaiheisiin, eri kieliryhmien kielten erikoispiirteisiin, slaavilaisten maiden historiaan ja nykypäivään.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen

TAI

Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Kokonaistyöskentelyn perusteella.

Suosittelun suoritusajankohta: 1. vuoden kevät.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **Gyllin, R. - Svanberg, I.**, Slaviska folk och språk. 2000.

TAI

Nuorluoto, J., Slaavien kirjalliset traditiot ja kirjakielen. 2003.

AINEOPINNOT 35-45 OP

Tavoitteet: Aineopinnot suoritettuaan opiskelija hallitsee teoreettisesti venäjän kielen rakenteen ja hänellä on hyvä käytännön kielitaito, hän tuntee venäläisen kirjallisuuden historiaa ja on tutustunut venäläiseen nyky-yhteiskuntaan, pystyy laatimaan esityksiä käyttäen apunaan teoreettista aineistoa. 3. vuoden loppuun mennessä opiskelija jättää HuK -tutkielmansa.

Aineopinnot I 20 op

Suullinen ja kirjallinen kielitaito 12 op

A100 Keskusteluharjoitukset 2 op

Tavoitteet: Opiskelija kykenee keskustelemaan vapaasti erilaisista Venäjään liittyvistä aiheista.

Sisältö: Keskustelu nykypäivän Venäjää koskevista aiheista opettajan antamien tekstien tai opiskelijoiden oman materiaalin pohjalta.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Kokonaistyöskentelyn perusteella.

Suosittelun suoritusajankohta: 2. vuoden syksy.

A101 Morfologia 4 op

Tavoitteet: Pehdytään venäjän kielen morfologiseen rakenteeseen ja peruskäsitteisiin

Sisältö: Syvennetään venäjän muoto-opin kysymysten tuntemusta pääpainon ollessa substantiivien ja verbien kielipolisilla kategorioilla.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen

TAI

Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Tentin koostuessa osasuorituksista lasketaan niiden keskiarvo.

Edeltävät opinnot: P101A Kielioppi, P101B Kielioppi.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **Rahmanova, L.I. - Suzdal'ceva, V.N.**, Sovremennyj russkij jazyk. 2003. s. 256 - 457; **Šeljakin, M. A.**, Spravočnik po russkoj grammatike. 2000. s. 16 - 218.

A102 Syntaksi 2 op

Tavoitteet: Pehdytään venäjän syntaktiseen rakenteeseen ja peruskäsitteisiin.

Sisältö: Pehdytään lauseenjäseniin, yksinkertaisten ja yhdyslauseiden eri tyyppeihin ja sanajärjestysteorian perusteisiin.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen

TAI

Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: P101A Kielioppi, P101B Kielioppi, A101 Morfologia.

Suosittelut suoritusajankohta: 2. vuoden syksy.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Šeljakin, M. A., Spravočnik po russkoj grammatike. 2000. s. 219 - 338.

TAI

Vorob'eva, G. F. – Panjuševa, M. S. – Tolstoj, I. V., Sovremennyj russkijazyk. Sintaksis. 1975.

A103 Käännös suomesta venäjään 2 op

Tavoitteet: Antaa valmiuksia tuottaa kirjallisesti venäjänkielistä tekstiä suomen kielen pohjalta ja suomen ja venäjän eroavuudet huomioon ottaen.

Sisältö: Käännetään eri aihepiireihin kuuluvia, vaikeusasteeltaan keskitasoa edustavia tekstejä.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: P100 Keskusteluharjoitukset, P102 Sanasto- ja rakenneharjoitukset, P103 Käännös venäjämästä suomeen, P104 Kirjallinen tuottaminen, P101A Kielioppi, P101B Kielioppi.

A104 Käännös venäjämästä suomeen 2 op

Tavoitteet: Kehittää opiskelijan taitoja ymmärtää ja jäsentää rakenteellisesti melko vaativia venäjänkielisiä tekstejä ja kääntää niitä suomeksi.

Sisältö: Käännetään eri aihepiireihin kuuluvia, pääasiassa lehtitekstejä venäjämästä suomeen ja tarkastellaan niiden sanastoa ja rakenteita.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: P103 Käännös venäjämästä suomeen.

Kaunokirjallisuus 8 op

A105 Kaunokirjallisuuden analyysi 4 op

Tavoitteet: Syvennetään kirjallisuudentutkimuksen teoreettista tuntemusta ja kehitetään kaunokirjallisten tekstien analyysi- ja tutkimustaitoja.

Sisältö: Perehdytään venäjänkieliseen kirjallisuudenteoriaan ja sen käsitteisiin, luetaan ja analysoidaan joitakin 1800- ja 1900-lukujen teoksia.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Hyväksytyt/hylätyt.

Edeltävät opinnot: P107 Kaunokirjallisuus, Y04 Johdatus kirjallisuudentutkimukseen.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Halizev, V., Teorija literatury. 2002.

TAI

Kantokorpi, M. - Lyytikäinen, P. - Viikari, A., Runousopin perusteet. 1990. Lisäkirjallisuutta; **Rimmon-Kenan, S.,** Kertomuksen poetiikka. Lisäkirjallisuutta; **Alanko O. - Käkelä-Puumala, T. (toim.),** Kirjallisuudentutkimuksen peruskäsitteitä. 2003. Lisäkirjallisuutta; **Tomaševskij, V.,** Teorija literatury. Poëtika. 1996. Lisäkirjallisuutta.

A106A Kirjallisuuden historia 2 op

Tavoitteet: Perehdytään venäläisen kirjallisuuden valtavirtauksiin sekä keskeisten 1800-luvun kirjailijoiden tuotantoon.

Sisältö: Yleiskatsaus 1800-luvun venäläiseen kirjallisuuden historiaan.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen

TAI

Kirjallinen tentti

TAI

Essee.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Opiskelijan kirjoittamien kahden esseen perusteella

Edeltävät opinnot: P108 Venäjän historia ja kulttuuri.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Kulešov, V., Istorija ruskokj literatury XIX veka. 1997.

TAI

Cornwell, N., Reference Guide to Russian Literature. 1998. Lisäkirjallisuutta; **Terras, V.**, A History of Russian Literature. 1992. Lisäkirjallisuutta.

A106B Kirjallisuuden historia 2 op

Tavoitteet: Perehdytään venäläisen kirjallisuuden valtavirtauksiin sekä keskeisten 1900-luvun kirjailijoiden tuotantoon.

Sisältö: Yleiskatsaus 1900-luvun venäläiseen kirjallisuuden historiaan.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen

TAI

Essee

TAI

Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: P108 Venäjän historia ja kulttuuri.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Kormilov, S.I. (red), Istorija ruskokj literatury XX veka (20-90-e gody). 1998; **Silard, L.**, Russkaja literatura konca XIX – načala XX veka. Čast' III. 1979. s. 7-43.

TAI

Cornwell, N., Reference Guide to Russian Literature. 1998. Lisäkirjallisuutta; **Terras, V.**, A History of Russian Literature. 1992. Lisäkirjallisuutta.

Aineopinnot II 15 op

Kieliharjoittelu Venäjällä 15 op

Tavoitteet: Suullisen ja kirjallisen venäjän kielen taidon sekä kulttuurin- ja maantuntemuksen syventäminen.

Sisältö: SLAFA107 Kielitaito 5 op

SLAFA108 Venäjän yhteiskunta 5 op

SLAFA109 Kaunokirjallisuus 5 op

Lisätiedot: Pääaineen opiskelijoille suositellaan osallistumista yhden periodin mittaiseen integroituun kieliharjoitteluun. Integroidussa

kieliharjoittelussa suoritetaan 15 opintopistettä, jotka koostuvat kielitaito-, venäläinen yhteiskunta- ja kaunokirjallisuusosioista.

Kieliharjoittelun voi suorittaa myös yliopiston vaihto-ohjelmien kautta, kielikursseilla tai työharjoittelussa. Tällöin Venäjällä tulee oleskella vähintään kaksi kuukautta. Vähintään kuukauden oleskelu, johon ei liity opiskelua, korvaa viisi opintopistettä (SLAFA107). Omaehtoisesta oleskelusta tulee kirjoittaa n. viiden sivun mittainen raportti. Se voi käsitellä yhteiskunnallista aihetta tai esim. kielen ja kulttuurin erilaisia ilmiöitä.

Kieliharjoittelu ei ole pakollinen niille opiskelijoille, jotka ovat muuttaneet Venäjältä Suomeen viimeisen viiden vuoden sisällä. Muussa tapauksessa venäjää äidinkielenään puhuvilta edellytetään vähintään kuukauden oleskelua Venäjällä. Myös kieliharjoittelusta vapautetut opiskelijat suorittavat kokonaisuudet SLAFA108-109 omassa yliopistossaan.

Venäjää sivuaineenaan opiskelevilta vaaditaan yhden kuukauden kieliharjoittelu Venäjällä.

A107 Kielitaito 5 op

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

A108 Venäjän yhteiskunta 5 op

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Jos opintojakson suorittaa omassa yliopistossa, sovitaan kirjallisuudesta erikseen professorin kanssa.

A109 Kaunokirjallisuus 5 op

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Ulickaja, L., Pikovaja dama; **Gogol', N.V.**, Revizor; **Čehov, A.P.**, Višnevij sad; **Gogol', N.V.**, Peterburgskie povesti; **Čehov, A.P.**, Dama s sobačkoj, Ionyč, Palata N:o 6, Nevesta; **Puškin, A.S.**, Stancionnyj smotritel'; **Bulgakov, M.A.**, Sobač'e serdce.

Tutkielmaopinnot 10 op**A110 Proseminaari 6 op**

Tavoitteet: Laaditaan venäjänkielinen esitelmä kielen, kirjallisuuden tai kulttuurin alalta.

Sisältö: Perehdytään tutkimuksen teon ja tieteellisen kirjoittamisen peruseräisiin, tutustutaan erilaisiin tiedonhankintatapoihin. Laaditaan venäjänkielinen esitelmä venäjän kielen, kirjallisuuden tai kulttuurin alalta. Harjoitellaan tieteellistä argumentointia ja oppoointia.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Tutkielma / opinnäytetyö.

Arviointi ja arviointiperusteet: Hyväksytyt/hylätyt. Laaditun esitelmän sekä opponoinnin pohjalta

Edeltävät opinnot: Edellyttää perusopintojen kielen ja kirjallisuuden osioiden suorittamista.

Suosittelut suoritusajankohta: 3. vuoden syksy.

A111 Huk-tutkielma 4 op

Tavoitteet: Syvennetään tutkielman aihepiirin hallintaa.

Sisältö: Laaditaan proseminaariesitelmän pohjalta syvennetty ja laajennettu tieteellinen esitys (15-20 sivua) venäjän kieleen, kirjallisuuden tai kulttuuriin liittyvästä aiheesta. Suoritetaan lisäksi erillinen tutkielmaan liittyvä kypsyyskoe, jonka tulee osoittaa perehtyneisyyttä tutkielman aihepiiriin ja hyvää suomen kielen hallintaa.

Vaadittavat opintosuoritukset: Tutkielma / opinnäytetyö.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: Edellyttää perusopintojen kielen ja kirjallisuuden osoiden suorittamista.

SYVENTÄVÄT OPINNOT 80 OP

Tavoitteet: Syventävät opinnot suoritettuaan opiskelija pystyy käyttämään kieltä sujuvasti, täsmällisesti ja puhetilanteeseen sopivasti, hänellä on teoreettiset ja metodologiset valmiudet kielen ja kirjallisuuden tieteelliseen tutkimukseen ja hän osaa laatia tutkielman valitusta aiheesta.

Pakolliset opinnot 54 op

Lisätiedot: Sisältää tutkielmaopinnot 40 op ja laitoksen yhteiset metodioopinnot Y05 tai Y07.

S100 Keskusteluharjoitukset 2 op

Tavoitteet: Opiskelija kykenee puhumaan sujuvasti erilaisista aiheista ja ilmaisemaan itseään tilanteeseen sopivalla tyylillä. Tavoitteena on omata laaja ja monipuolinen sanavarasto.

Sisältö: Keskustelua nykypäivän Venäjää koskevista aiheista opiskelijoiden valmisteleman materiaalin perusteella.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Arvostelu tuntityöskentelyn perusteella.

Edeltävät opinnot: P100 Keskusteluharjoitukset, A100 Keskusteluharjoitukset.

S101 Käännös suomesta venäjään 2 op

Tavoitteet: Erittäin hyvä taito kääntää vaikeusasteeltaan vaativia tekstejä suomesta venäjään.

Sisältö: Yhteiskuntaan, politiikkaan, talouselämään ja kulttuuriin liittyvien tekstien kääntäminen.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: A103 Käännös suomesta venäjään.

S102 Käännös venäjästä suomeen 2 op

Tavoitteet: Saavuttaa erittäin hyvä valmius kääntää eri aloja ja tyylejä edustavia venäjänkielisiä tekstejä korrektille suomen kielelle.

Sisältö: Mediatekstien käännösharjoitukset ajankohtaisista yhteiskuntapolitiisista ja kulttuuriin liittyvistä aiheista.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: A104 Käännös venäjästä suomeen.

S103 Tieteellisen tekstin tuottaminen 2 op

Tavoitteet: Kehittää opiskelijan taitoa kirjoittaa tieteellistä tekstiä venäjän kielellä.

Sisältö: Tieteellisen kirjoitustyylin kehittäminen. Seminaari- ja pro gradu -töiden kielen ja tyylin analysointi ja kehittäminen.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

S104 Venäjän kulttuuri 3 op

Tavoitteet: Syvempi perehtyminen venäläiseen kulttuuriin ja maan historiaan.

Sisältö: Perehdytään venäläisen kulttuurin avainkäsitteisiin kirjallisen, kuvallisen ja äänimateriaalin kautta.

Vaadittavat opintosuoritukset: Kirjallinen tentti

TAI

Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti

TAI

Essee.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: P108 Venäjän historia ja kulttuuri.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Kelly, C. - Shepherd, D. (eds.), *Russian Cultural Studies. An Introduction*. 1998; Kelly, C. - Shepherd, D. (eds.), *Constructing Russian Culture in the Age of Revolution, 1881-1940*. 1998.

TAI

Figes, O., *Natasha's Dance. A Cultural History of Russia*. 202.

TAI

Epstein, M.N., *After the Future. The paradoxes of Postmodernism and Contemporary Russian Culture*. 1995. Osia kirjasta; **Service, R.,** *History of Modern Russia from Nicholas II to Putin*. 1995.

TAI

Goscilo, H. - Lanoux, A. (eds.), *Gender and National Identity in Twentieth Century Russian Culture*. 2006; **Ušakin, S. (red.),** *Mu(ž)enstvennost*. 2002. Osia kirjasta.

Tutkielmaopinnot 40 op**S106 Seminaari 5-8 op**

Tavoitteet: Valmentaa opiskelijaa tieteelliseen työskentelyyn ja pro gradu -tutkielmaan.

Sisältö: Tutustutaan aiheen kannalta relevanttiin teoriakirjallisuuteen, määritellään keskeiset käsitteet ja valitaan tutkimusaineisto. Kirjoitetaan seminaarityö (n. 20-30 sivua) ja puolustetaan sitä pro gradu -seminaarissa, toimitaan opponenttina ja käsitellään toisten osallistujien seminaaritöitä.

Vaadittavat opintosuoritukset: Seminaari JA Tutkielma / opinnäytetyö.

Seminaari-istuntoihin osallistuminen, seminaarityön laatiminen, muiden töiden opponointi sekä konsultointi ohjaajan kanssa.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: Y05 Kielen tutkimuksen metodit tai

Y07 Kirjallisuuden tutkimukset metodit

S103 Tieteellisen tekstin tuottaminen

suoritettava seminaarin rinnalla.

S107 Pro gradu -tutkielma 35 op

Tavoitteet: Kirjoittaa itsenäisen tutkimus, jossa sovelletaan tieteellisiä menetelmiä. Työn tulee osoittaa kriittistä tutkimusotetta, valitun metodin ja keskeisten teoriakäsitteiden hallintaa, keskeisen teoriakirjallisuuden tuntemusta ja taitoa analysoida tutkimusaineistoa teoreettisen viitekehyksen pohjalta sekä kykyä tehdä aineistosta johtopäätöksiä ja tulkita tuloksia. Työn teoriaosan ja empiirisen osan välillä tulee vallita tasapaino. Työn tulee täyttää tieteellisen kirjoittamisen kriteerit (loogisuus, eksplisiittisyys, analyttisyys, tarkkuus) ja kieliasun tulee olla korrekti.

Sisältö: Itsenäinen työskentely, konsultointi ohjaajan kanssa, työn esittely seminaarissa.

Vaadittavat opintosuoritukset: Tutkielma / opinnäytetyö.

Arviointi ja arviointiperusteet: Approbaturlaudatur. Arvosteluun vaikuttaa työn kokonaistoteutus, jota arvioidaan suhteessa edellä esitettyihin yleisiin tavoitteisiin. Arvostelussa

huomioidaan myös tutkimuksen haasteellisuus ja innovatiivisuus.

Edeltävät opinnot: A111 Huk-tutkielma, KIY-HY05 Kielentutkimuksen metodit, Y07 Kirjallisuudentutkimuksen metodit, S103 Tieteellisen tekstin tuottaminen, S106 Seminaari.

Erikoistumisvaihtoehdot 26 op

Venäjän kielen historia

S108 Muinaisvenäjä 3-4 op

Tavoitteet: Antaa teoreettiset perustiedot venäjän kielen rakenteen historiallisesta kehityksestä.

Sisältö: Perehdytään muinaisvenäjän äänne- ja muoto-oppiin ja syntaksin erityispiirteisiin teoreettisesti ja analysoimalla muinaisvenäläisiä tekstejä.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen
TAI
Kirjallinen tentti
TAI
Essee.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: A101 Morfologia, A102 Syntaksi.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Bukatevič, N. I. – Savickaja, S. A. – Usačeva, L. Ja., Istoričeskaja grammatika ruskogo jazyka. 1974.
TAI

Nuoruoto, J., Slaavien kirjalliset traditiot ja kirjakielet. Aatehistoriallisia taustoja, kielellisiä valinto. 2003. s. 1-58; **Rusinov, N.D.,** Drevneruskij jazyk. 1977; **Vlasto, A.P.,** Linguistic History of Russia to the end of the eighteenth century. 1988. s. 1-187.

S109 Nykyvenäjä historiallisen kehityksen valossa 3-4 op

Tavoitteet: Opettaa ymmärtämään nykyvenäjän rakenneominaisuuksia tarkastelemalla niitä historiallisessa perspektiivissä.

Sisältö: Venäjän rakenneominaisuuksien tutkiminen muinaisvenäjän rakenteiden valossa.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen
TAI
Essee
TAI
Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: A101 Morfologia, A102 Syntaksi.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Ivanov, V.V. - Potiha, Z.A., Istoričeskij kommentarij k zanjatijam po ruskomu jazyku v srednej škole. 1978; **Saurio, P.,** Poimintoja venäjän kielen historiasta. 2003.

S110 Venäjän kirjakielen historia 3-4 op

Tavoitteet: Perehdyttää venäjän kirjakielen muotoutumisen eri vaiheisiin.

Sisältö: Perehdytään kirjakielen kehitykseen erityisesti tyylien näkökulmasta tarkastelemalla kirjakielen kehitystä 1000-luvulta 1900-luvun alkuun asti.

Vaadittavat opintosuoritukset: Kirjallinen tentti
TAI
Essee.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Kovalevskaja, E.G., Istorija ruskogo literaturnogo jazyka. 1992.

Nykyvenäjä

S111 Aspektiteoria 3 op

Tavoitteet: Syvennetään teoreettista tietämystä venäjän aspektikategoriasta

Sisältö: Aspektiopin keskeiset teoriakäsitteet, aspektiparien muodostus, aspektien suhde aikakategoriaan ja modaalisuuteen, käyttö eri kielenkäyttötilanteissa, teonlaadut ja aspekti.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen
TAI
Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: A101 Morfologia.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Švedova, L. N. – Trofimova, T. G., Posobie po upotrebleniju vidov glagola. 1978.

TAI

Bondarko, A.V., Vid i vremja russkogo glagola. 1971.

TAI

Zalznjak, A. A. – Šmelëv, A. D., Vvedenie v russkuju aspektologiju. 2000.

S112 Liikeverbiteoria 3 op

Tavoitteet: Syvennetään teoreettista tietämystä venäjän kielen liikeverbeistä.

Sisältö: Etuliitteettömien liikeverbien muoto-opilliset ja semanttiset piirteet sekä sananmuodostus; etuliitteiset aspektiparit ja niiden merkitykset, etuliitteisten liikeverbien teonlaadut.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen

TAI

Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: A101 Morfologia.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Isačenko, A. V., Grammatičeskij stroj russkogo jazyka v sopostavlenii s slovackim. Čast' vtoraja. 1979. s. 309-344; Zalznjak, A. A. – Šmelëv, A. D., Vvedenie v russkuju aspektologiju. Glava 7. Glagoly dviženija kak osobaja aspektual'naja podsis. 2000. s. 87-95.

TAI

Murav'eva L.S., Verbs of Motion in Russian. 1975. Luetaan edellisten lisäksi.

S113 Syntaksin erikoisala 3-4 op

Tavoitteet: Syväallinen perehtyminen venäjän syntaksin erikoiskysymykseen.

Sisältö: Venäjän kielen sanajärjestysteoria, perehtyminen neutraalin ja ekspressiivisen sanajärjestyksen ominaisuuksiin teoria- ja harjoitusaineiston kautta.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen

TAI

Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: A102 Syntaksi.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Kovtunova, I.I., Sovremennyj russkij jazyk. Porjadok slov i aktual'noe členenie predloženiija. 2002.

TAI

Krylova, O.A. - Havronina S.A., Porjadok slov v russkom jazyke. 1984; Sirotinina, O.B., Porjadok slov v russkom jazyke. 2003.

S114 Sananmuodostus 3-4 op

Tavoitteet: Perehdyttää venäjän kielen sananmuodostustyyppeihin ja -keinoihin.

Sisältö: Sananmuodostusprosessien analysointi sanaluokittain.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen

TAI

Kirjallinen tentti

TAI

Essee.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: A101 Morfologia.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Kratkaja russkaja grammatika: Slovoobrazovanie. 1989. s. 39-146; Zemskaia, E.A., Sovremennyj russkij jazyk. Slovoobrazovanie. 1973.

S115 Tyylioppi 3-5 op

Tavoitteet: Perehdyttää tyyliopin peruskäsitteisiin, funktionaalisiin tyyliihin ja morfologian ja syntaksin tyyliyksymyksiin.

Sisältö: Tyyliopin teoriaa ja kieliaineiston analysointia.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen

TAI

Essee

TAI

Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: A101 Morfologia, A102 Syntaksi.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **Rozental', D. Ė.**, Praktičeskaja stilistika ruskogo jazyka; **Kožina, M. N.**, Stilistika ruskogo jazyka. 1977.

TAI

Solganik, G.Ja., Praktičeskaja stilistika ruskogo jazyka. 2005.

S116 Semantiikka 2-3 op

Tavoitteet: Perehdyttää semantiikan peruskäsitteisiin ja teoriaan venäjän kielen aineiston pohjalta.

Sisältö: Sanasemantiikan eri kysymykset.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen

TAI

Essee

TAI

Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: A101 Morfologia, A102 Syntaksi, Y02 Yleisen kielitieteen peruskurssi.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **Novikov, L.A.**, Semantika ruskogo jazyka. 1982. s. 79-259; **Krongauz, M.A.**, Semantika. 2005.

S117 Leksikologia 3-4 op

Tavoitteet: Perehdyttää venäjän leksikologian peruskäsitteisiin ja tutkimuskohteisiin.

Sisältö: Perehdytään kysymyksiin, kuten sana osana kielen järjestelmää, sanojen alkuperä, käyttöalue ja tyyli, aktiivinen ja passiivinen sanasto sekä uudissanasto. Tutustutaan fraseologiaan ja sen peruskäsitteisiin. Yleiskatsaus leksikografiaan.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen

TAI

Kirjallinen tentti

TAI

Essee.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: A101 Morfologia, A102 Syntaksi, Y02 Yleisen kielitieteen peruskurssi.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **Šanskij, M. N.**, Leksikologija sovremennogo ruskogo jazyka. 1972; **Barlas, L.G. - Infantova, G.G. - Sejfulin, M.G. - Senina, N.A.**, Russkij jazyk - Vvedenie v nauku o jazyke. 2003. s. 116-165, 180-210.

TAI

Rahmaninova, L.I. - Suzdal'ceva, V.N., Sovremennyy russkij jazyk. 2003. s. 21-228; **Šmelëv, D. N.**, Leksika ruskogo jazyka: Sovremennyy russkij jazyk. Leksikologija. 1977.

S118 Sociolingvistiikka 3-4 op

Tavoitteet: Perehdyttää venäjän kielen sosiolaalisiin rakenteisiin ja kielelliseen variaatioon.

Sisältö: Puhutun venäjän erityispiirteet. Kieliaineiston analyysi teorian pohjalta.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Essee

TAI

Kirjallinen tentti

TAI

Essee.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: A101 Morfologia, A102 Syntaksi, Y02 Yleisen kielitieteen peruskurssi.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **Zemskaja, E.A.**, Russkaja razgovornaja reč': lingvističeskij analiz i problemy obučenija. 1989; **Vahin, N.B. - Golovko, E.**, Sociolingvistika i sociologija jazyka. 2004; **Belikov, V.I. - Krysin, L.P.**, Sociolingvistika. 2001. s. 9-115.

S119 1900-luvun venäjän kielen muutoksia 3-4 op

Tavoitteet: Perehdyttää venäjän kielen muutokseen 1900-luvulla.

Sisältö: Venäjän kielessä neuvostokaudella sekä 1900-luvun lopulla tapahtuneet muutosprosessit.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen

TAI

Essee

TAI

Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: A101 Morfologia, A102 Syntaksi.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **Zemskaja, E.A. (red.),** Russkij jazyk konca XX stoletija (1985-1995). 1996. s. 32-66, 90-161.

TAI

Comrie, B. - Stone, G. - Polinsky, M, The Russian Language in the Twentieth Century. 1996.

TAI

Ryazanova-Clarke, L. - Wade, T., The Russian Language Today. 1999.

S120 Venäjän joukkotiedotusvälineiden kieli 3-4 op

Tavoitteet: Perehdyttää joukkotiedotusvälineiden kielen erityispiirteisiin ja muutoksiin.

Sisältö: Teoriajako ja siihen liittyvien mediatekstien analysointia.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen

TAI

Essee

TAI

Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: A101 Morfologia, A102 Syntaksi.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **Kostomarov, V.G.,** Jazykovoje vkušie p'ohi. 1997.

S121 Uusin venäjänkielinen terminologia 2-3 op

Tavoitteet: Tutustutaan nykyaikaiseen venäjänkieliseen terminologiaan esim. politiikan, talouden, tietotekniikan ja matkailun aloilta.

Sisältö: Opiskelijoiden sanaston laajentaminen nykyvenäjän tekstien lukemisen perustella.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen

TAI

Essee

TAI

Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: A101 Morfologia, A102 Syntaksi.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **Krysin, L.P. (red.),** Sovremennyy russkij jazyk. Social'naja i funkcional'naja differenciacija. 2003. s. 151-165, 241-265; **Valgina, N.S.,** Aktivnye processy v sovremennom russkom jazyke. 2001. s. 75-92, 96-120.

Kaunokirjallisuus

S122 1700- ja 1800-luvun venäläinen kaunokirjallisuus 3-4 op

Tavoitteet: Syvennetään näkemystä joltain tietyltä venäläisen kirjallisuuden alalta 1700- ja 1800-luvuilta.

Sisältö: Perehtyminen 1700- ja 1800-luvun venäläiseen kirjallisuuteen.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen

TAI

Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: A105 Kaunokirjallisuuden analyysi, A106A Kirjallisuuden historia, A106B Kirjallisuuden historia.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **Mann, Ju.,** Poëtika russkogo romantizma. 1975; **Lotman, Ju.,** Istorija russkoj literatury (Akademija nauk), časti II, III ja IV. 1988; **Gukovskij, G.,** Russkaja literatura XVIII veka. 1998; **Bahtin, M.,** Problemy poëtiki Dostoevskogo. 1979; Istorija russkoj literatury (Akademija nauk), časti II, III ja IV.

S123 Venäläinen naiskirjallisuus 3-4 op

Tavoitteet: Tutustutaan venäläisten naiskirjailijoiden tuotantoon.

Sisältö: Perehtyminen sekä kirjalliseen että teoreettiseen aineistoon, joka liittyy venäläisen kirjallisuuden ja sukupuolen suhteiden tarkasteluun.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen

TAI

Kirjallinen tentti

TAI

Essee.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: A105 Kaunokirjallisuuden analyysi, A106A Kirjallisuuden historia, A106B Kirjallisuuden historia.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Heldt, B., Terrible Perfection. 1987; Kelly, C., A History of Russian Women's Writing. 1994; Barker, A. - Gheith, J. (eds.), A History of Women's Writing in Russia. 2003; Savkina, I., Provincialki russoj literatury. 1998.

S124 Neuvostokirjallisuus 3-4 op

Tavoitteet: Perehtyminen neuvostoaikaiseen kaunokirjallisuuteen perestroikaan asti.

Sisältö: Tarkastellaan valinnan mukaan neuvostokirjallisuuden tunnettuja teoksia.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen

TAI

Kirjallinen tentti

TAI

Essee.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: A105 Kaunokirjallisuuden analyysi, A106A Kirjallisuuden historia, A106B Kirjallisuuden historia.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Clark, K., The Soviet Novel: History as Ritual. 1981; Fitzpatrick, S., The Cultural Front: Power and Culture in Revolutionary Russia. 1992; Gunther, H., The Culture of Stalin Period. 1990; Lahunen, T. - Dovrenko, E. (eds.), Socialist Realism without Shores. 1997; Dunham, V., In Stalin's Time: Middleclass Values in Soviet Fiction. 1979; Gunter, G. - Dobrenko, E. (red.), Socrealističeskij kanon. 2000; Brown, D., Last Years of Soviet Russian Literature. Prose Fiction 1975-1991. 1993; Kruglova, T., Sovetskaja hudožestvennost' ili Neskromnoe obojanie socrealizma. 2005.

S125 1900-luvun lopun kirjallisuus ja nykykirjallisuus 3-4 op

Tavoitteet: Syventää venäläisen nykykirjallisuuden tuntemusta.

Sisältö: Perehtyminen perestroikan aikaiseen ja venäläiseen nykykirjallisuuteen (1980-luvulta nykyaikaan).

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen

TAI

Kirjallinen tentti

TAI

Essee.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: A105 Kaunokirjallisuuden analyysi, A106A Kirjallisuuden historia, A106B Kirjallisuuden historia.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Shneidman, N.N., Russian Literature 1995-2002. 2004; Kuricyn V., Russkij literaturnyj postmodernizm. 2000; Skoropanova, I., Russkaja postmodernistskaja literatura. 1999; Nefagina, G., Russkaja proza vtoroj poloviny 80-yh - načala 90-yh godov XX veka. 1999; Epstein, M., Russian Postmodernism: New Perspectives on Post Soviet Culture. 1999; Russkaja literatura v zerkale kritiki. 2003; Koljadič, T.M. (red.), Russkaja proza konca XX veka. 2005; Lejderman, N. - Lipoveckij, M., Sovremennaja russkaja literatura 1950-1990. 2003. Osa I ja II.

S126 Muu valinnainen kurssi kaunokirjallisuuden tai kulttuurin alalta 3-4 op

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Venäläinen kulttuuri

S127 Kulttuurihistoria 3-4 op

Tavoitteet: Syventää venäläisen kulttuurihistorian tuntemusta.

Sisältö: Perehtyminen venäläisen kulttuurihistorian osa-alueeseen.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen

TAI

Essee.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: A105 Kaunokirjallisuuden analyysi, A106A Kirjallisuuden historia, A106B Kirjallisuuden historia.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Kondakov, I.V., Vvedenie v istoriju russoj kul'tury. 1997; Condee, N., Soviet Hieroglyphics. Visual Culture in Late Twentieth-Century Russia. 1995; Costlow, J.T. - Sandler, S. - Vowles, J. (eds.), Sexuality

and the Body in Russian Culture. 1993; **Hellberg-Hirn, E.**, Imperial imprints: post-Soviet St.Petersburg. 2003; **Nakhimovsky, A.D. - Nakhimovsky, A.S. (eds.)**, The Semiotics of Russian Cultural History: Essays by Iurii M. Lotman, Lidiia Ia. Ginsburg, Boris Usp. 1985; **Uspenskij, B. - Lotman, Ju. M.**, The Semiotics of Russian Culture (ed.) Ann Shukman. 1984; **Groys, B.**, The Total Art of Stalinism: Avant-garde, Aesthetic Dictatorship and Beyond. 1992; **Papernyj, V.**, Kul'tura Dva. 1996; **Goscilo, H. - Holmgren, B.**, Russia. Women. Culture. 1996; **Dubin, B.**, Intellektual'nye gruppy i simvoličeskie formy. 2004; **Stites, R.**, Revolutionary Dreams. Utopian Vision and Experimental Life in the Russian Revolution. 1989; **Billington, J.**, The Icon and the Axe. An Interpretative History of Russian Culture. 1970; **Berry, E.E. - Miller-Pogasar, A. (eds.)**, Re-Entering the Sign: Articulating New Russian Culture. 1995; **Lotman, Ju.**, Besedy o russkoj kul'ture. Byt i tradicii russkogo dvorjanstva (XVIII – načalo XIX v. 1994.

S128 Populaari- ja kansankulttuuri 3-4 op

Tavoitteet: Syventää venäläisen kulttuurihistorian tuntemusta.

Sisältö: Perehtyminen johonkin populaari- ja kansankulttuurin osa-alueeseen.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen

TAI
Essee.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: A105 Kaunokirjallisuuden analyysi, A106A Kirjallisuuden historia, A106B Kirjallisuuden historia.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **Barker, A.**, Consuming Russia. popular Culture, sex and Society since Gorbachev. 1999; Novoe literaturnoe obozrenie. 1999. N. 40; **Kenez, P.**, Cinema and Soviet Society. 2002; Novoe literaturnoe obozrenie, 22. 1996; **Bulanin, D. (red.)**, Razvlekatel'naja kul'tura Rossii XVIII-XIX vv. Ocerki istorii i teorii. 2000; **Čistov, K. V. (toim.)**, Venäläinen perinnekulttuuri. 1976; **Černjak, M.A.**, Fenomen massovoj literatury XX veka. 2005; Novoe literaturnoe obozrenie, 40. 1999; **Stites, R.**, Russian Popular Culture. Experiment and Society since 1900. 1992; **Lovell, S. - Menzell, B. (eds.)**, Reading for Entertainment in Contemporary Russia. 2005; **Stites, R.**, Culture

and Entertainment in Wartime Russia. 1995; **Nekrylova, A.F.**, Russkie narodnye gorodskie prazdniki, uveselenija i zrelišča. 1988. Novoe literaturnoe obozrenie (1999, 40): "Literatura i komercija: pisatel'skie strategii na knižnom rynke"; Novoe literaturnoe obozrenie (1996, 22): "Problemy izučenija detektiva: opyt nemeckogo literaturovedenija", "Massovaja literatura kak problema. Dlja kogo? Razdražennye zametki čeloveka so storony", "Detektiv, kotorigo čitajut vse: čto-to vrode sociologičeskogo postskriptuma", "Formula ženskogo sčast'ja. Zametki o ženskom ljubovnom romane", "Rozovyj roman kak mašina želanij"

Venäjän opettaminen vieraana kielenä ja kielimaantuntemus

S129 Soveltava kielitiede ja kielenopetus 3-4 op

Tavoitteet: Perehdyttää soveltavan kielitieteen menetelmiin ja käyttöön kielenopetuksessa.

Sisältö: Kontrastiivisen tutkimuksen menetelmät, oppilaan kielen tutkimus: virheanalyysi.

Vaadittavat opintosuoritukset: Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: A101 Morfologia, A102 Syntaksi.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **Sajavaara, K. (toim.)**, Kielenoppimisen kysymyksiä. Kontrastiivinen kielen tutkimus ja virheanalyysi. 1999. s. 103-128; **Sajavaara, K. (toim.)**, Soveltava kielitiede. 1980; **Jarceva, V.**, Sopostavitel'naja lingvistika i obučenie nerodnomu jazyku. 1987; **Jusupov, G.**, Problemy sopostavitel'noj lingvistiki. 1980.

S130 Venäjän kielen opetusmetodiikka 3-4 op

Tavoitteet: Tutustutaan eritasoisten opiskelijoiden opettamiseen vaadittavaan teoriaan ja käytäntöön.

Sisältö: Venäjän kielen opetusmenetelmät eritasoisille opiskelijaryhmille.

Vaadittavat opintosuoritukset: Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: A101 Morfologia, A102 Syntaksi.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: de Silva, V. - Turunen, N. - Hughes, G., Venäjä: luokkakielten opas. 1983; Ščukin, A. N., Metodika prepodavanija russkogo jazyka kak inostrannogo. 2003. s. 67-95, 213-239, 276-295; Kostomarov, V.G. - Mitrofanova, O.D., Metodičeskoe rukovodstvo dlja prepodavatelej russkogo jazyka inostrancem. 1978; Laihiala-Kankainen, S. - Lysakova, I. P. - Rasčetina, S. A. (toim.), Perspektiivejä: kulttuuri, kieli ja koulutus. "Nabljudenija nad pedagogičeskim diskurs. 1983. s. 243-263.

S131 Kielimaantuntemus ja kulttuuri venäjän kielen opetuksessa 3-4 op

Tavoitteet: Perehdytään kielimaantuntemuksen teoriaan.

Sisältö: Venäjän kulttuuriin, arkielämän erityispiirteisiin ja ihmisten käyttäytymismalleihin tutustuminen kielen kautta (erityisesti sanasto ja fraasit).

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen

TAI

Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: A101 Morfologia, A102 Syntaksi.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Laihiala-Kankainen, S. - Rasčetina, S. A. (red.), Jazykovye kontakty. 1997. s. 7-23; Laihiala-Kankainen, S. - Lysakova, I. P. - Rasčetina, S. A. (toim.), Perspektiivejä: kulttuuri, kieli ja koulutus. 1999. s. 78-23, 176-195; Vereščagin, E. M. - Kostomarov, V. G., Jazyk i kul'tura. 1990.

S132 Venäläisen sanan mentaliteetti 3-4 op

Tavoitteet: Perehdytään teoriaan ja sen käytäntöön venäläisten sanojen ja fraasien pohjalta.

Sisältö: Kulttuuristen ajattelumallien vertailu kieltä analysoimalla erilaisten tekstien pohjalta.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen

TAI

Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: A101 Morfologia, A102 Syntaksi.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Bulygina, T. V. - Šmelëv, A. D., Jazykovaja konceptualizacija mira na materiale russkoj grammatiki. 1997. s. 481-495, 515-539; Šmelëv, A. D., Širota russkoj duši: Logičeskij analiz jazyka. 2000. s. 357-367; Jakovleva, E.S., Fragmenty russkoj jazykovoj kartiny mira. 1994. s. 174-189; Rahilina, E.V., Kognitivnyj analiz predmetnyh imën - semantika i sočetaemost'. 2000.

PUOLAN KIELI

Puolan kielestä on mahdollista suorittaa 25 op:n laajuiset perusopinnot. Opintojen tarkoituksena on antaa opiskelijalle käytännön kielitaidon lisäksi perustiedot kielen rakenteesta ja kehityksestä sekä Puolan historiasta, kulttuurista ja kirjallisuudesta. Opintoja suositellaan myös muille kuin vieraan kielen opiskelijoille, jotka tarvitsevat puolan kielen tuntemusta omalla alallaan. Puolan perusopinnot voi suorittaa yhdessä vuodessa. Opetuksen järjestää venäjän kielen ja kulttuurin oppiaine. Lisätietoja ja opetusohjelma on saatavana verkkosivulta <http://www.uta.fi/laitokset/kielet/slaf/index.html>.

Opintojen kulku

Kaikista perusopintojen opintojaksoista järjestetään opetusta vuosittain ja kurssien pituus vaihtelee yhdestä periodista kahteen periodiin. Opintojakso PUOLP102 Historia, kulttuuri ja kirjallisuus on myöskin mahdollista suorittaa kirjatenttinä, joskin luento-opetukseen osallistuminen on suositeltavaa.

Kielitaito-opintojaksot edellyttävät säännöllistä ja aktiivista osallistumista luento-opetukseen ja harjoituksiin, minkä lisäksi jokaiseen kurssiin liittyy kertauskuulustelu. Opintojaksolle PUOLP101 osallistuminen edellyttää suoritusta opintojaksosta PUOLP100 tai vastaavia tietoja ja taitoja. Opintojakso PUOLP103 Erikoiskurssi edellyttää opintojaksojen PUOLP100-101 suorittamista. Opintojakso PUOLP102 Historia, kulttuuri ja kirjallisuus toteutetaan englannin kielellä, ja sen voi suorittaa peruskurssien PUOLP100-101 rinnalla. Kesäkurssia PUOLP104 suositellaan suoritettavaksi. Opiskelijoille on tarjolla apurahoja kesäkursseille ja pidempäänkin opiskeluun Puolassa erilaisten kansainvälisten vaihto-ohjelmien puitteissa.

Ainekohtaista opinto-ohjausta antaa vastaanottoaikoina puolan lehtori sekä venäjän kielen ja kulttuurin opinto-ohjaaja.

Kuulustelut: Luento- ja harjoituskurssien kertauskuulustelut järjestetään välittömästi ko. kurssin päätyttyä. Jos opintojakso P102 suoritetaan kirjatenttinä, se tentitään laitoksen yleisinä tenttipäivinä tai sopimuksen mukaan ja niihin sovelletaan yleistä kuulusteluohjesääntöä. Kuulustelupäivät ja ilmoittautumisohjeet ilmoitetaan lukukausien alussa oppiaineen ilmoitustaululla.

Arvosanat: Osasuoritukset arvostellaan seuraavin arvosanoin: 5, 4, 3, 2, ja 1. Täydet opintokokonaisuudet arvostellaan arvosanoilla: 5, 4, 3, 2, 1. Perusopintokokonaisuuden arvosana on osasuorituksista laskettu keskiarvo. Hyväksymismerkinnällä arvioidut kurssit eivät vaikuta kokonaisuusarvosanaan.

Merkinnät opintokokonaisuusarvosanoista haetaan venäjän kielen ja kulttuurin professorilta sen jälkeen, kun kaikki opintojaksot on suoritettu.

PERUSOPINNOT 25 OP

PUOLP100 Peruskurssi I 8 op

Tavoitteet: Perehdytään puolan kieliopin perustietoihin sekä kartutetaan perussanastoa erilaisiin tilanteisiin.

Sisältö: Kielen alkeet. Ääntämistä, kielioppia, keskustelua.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen.

Korvaa venäjän kielen ja kulttuurin pakollisiin kieliopintoihin kuuluvan sukukielen peruskurssin.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Kokonaisuusarvituksen perusteella.

PUOLP101 Peruskurssi II 8 op

Tavoitteet: Syvennetään puolan kieliopin tuntemusta, perehdytään tyyllisiin ilmaisukeinoihin sekä kartutetaan laajempaa sanastoa erilaisiin tilanteisiin.

Sisältö: Kielen jatkotaso. Puolan kieleen ja kulttuuriin tutustuminen kirjallisten aineistojen ja elokuvien perusteella.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: PUOLP100 Peruskurssi I.

PUOLP102 Historia, kulttuuri ja kirjallisuus
5 op

Tavoitteet: Tavoitteena on tuntea laajalti ja ymmärtää hyvin Puolan historian, kulttuurin ja kirjallisuuden kehittymistä.

Sisältö: Perehdytään Puolan historiaan, kulttuuriin ja kirjallisuuteen.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen

TAI

Kirjallinen tentti

TAI

Essee.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: PUOLP100 Peruskurssi I.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **Davies, N.**, Heart of Europe. The Past in Poland's Present. 2001; **Johnsson, P. - Lautela, Y.**, Puola, vanhaa ja uutta Eurooppaa. 2004; **Gieysztor, A. - Kieniewicz, S. - Roztworowski, E. - Tazbir, J. - Wereszycki, H. (eds.)**, History of Poland. 1979; **Milosz, C.**, The Captive Mind. 1980; **Davies, N.**, Rising '44. The Battle for Warsaw. 2004; **Zamoyski, A.**, The Polish Way. 1987; **Davies, N.**, Heart of Europe. A Short History of Poland. 1984; **Fedorowicz, J.K.**, A Republic of Nobles. 1982; **Davies, N.**, God's Playground, 2 vols. 1981.

TAI

Czerniawski, A. (ed.), The Mature Laurel. Essays on Modern Polish Poetry. 1991; **Lipinski, M.**, Treasury of Polish Love Poems. 2003; **Milosz, Cz.**, History of Polish Literature. 1983; **Suchodolski, B. (ed.)**, History of Polish Culture. 1986; **Noel, C. (trnsl.)**, Bear My Soul ... Polish Verse. 1997; **Borkowska, G.**, Alienated Women. A Study of Polish Women's Fiction 1845-1918. 2001; **Czerwinski, E.J. (ed.)**, Dictionary of Polish Literature. 1994; **Hovi, K.**, Puolan historia. 1994; **Krzyżanowski, J.**, History of Polish Literature. 1978; **Koлек, L. S.**, Polish Culture: A Historical Introduction. 2002; **Goscilo, H.**, Russian and Polish Women's Fiction. 1985; **Klimaszewski, B. (ed.)**, An Outline History of Polish Culture. 1984; **Clark, N. (ed.)**, Bear Now My Soul. 2001.

TAI

Zapolska, G., Moralność Pani Dulskiej; **Schulz, B.**, Sanatorium pod klepsydrą (opowia-

danía); **Nałkowska, Z.**, Granica; **Sienkiewicz, H.**, Potop, Ogniem i mieczem; **Wypiański, St.**, Wesele; **Żeromski, S.**, Ludzie bezdomni, Przedwiośnie; **Mickiewicz, A.**, Pan Tadeusz, Dzieła wszystkie; **Reymont, Wł.**, Chłopi, Ziemia obiecana; **Kochanowski, J.**, Sobie śpiewam a muzom; **Prus, B.**, Lalka.

TAI

Konwicki, T., Kronika wypadków miłosnych, Bohiń; **Różewicz, T.**, Wiersze wybrane; **Kapuściński, R.**, Imperator, Cesarz, Szachin – Szach; **Milosz, Cz.**, Wiersze wybrane; **Borowski, T.**, Wybrane opowiadania; **Tokarczuk, O.**, Dom dzienny, dom nocny; **Mrozek, S.**, Tango, Emigranci; **Stasiuk, A.**, Biały kruk; **Gombrowicz, W.**, Ferdynurke, Ślub, Iwona; **Baczyński, K.K.**, Wiersze wybrane; **Herbert, Z.**, Wiersze wybrane; **Szymborska, W.**, Wiersze wybrane; **Gretkowska, M.**, My zdies emigranty, Kabaret metafizyczny; **Lem, S.**, Solaris, Bajki robotów. Opiskelija sopii opettajan kanssa luettavasta kirjallisuudesta (kaunokirjallisuutta voi lukea sopimuksen mukaan myös suomeksi tai englanniksi).

PUOLP103 Erikoiskurssi 4 op

Tavoitteet: Tavoitteena on tutustua Puolan kulttuurihistorian johonkin erityisalueeseen.

Sisältö: Perehdytään syvemmin puolalaisen kulttuurihistoriaan, esimerkiksi taidehistorian pääsuuntauksiin.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen.

Kontaktiopetusta ja itsenäistä opiskelua. Kuullun ja luetun ymmärtämistä, keskustelua sekä erilaisten tekstien analysointia.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: PUOLP100 Peruskurssi I, PUOLP101 Peruskurssi II, PUOLP102 Historia, kulttuuri ja kirjallisuus.

PUOLP104 Kesäkurssi

Sisältö: Kielen kesäkurssi Puolassa

Vaadittavat opintosuoritukset:

Opiskelu ensimmäisenä tai toisena opiskelukesänä kielen kesäkurssilla. Korvaa muita perusopinnoton kursseja.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

TŠEKin KIELI

Tšekin kielestä on mahdollista suorittaa 25 op:n laajuiset perusopinnot. Opintojen tarkoituksena on antaa opiskelijalle käytännön kielitaidon lisäksi perustiedot kielen rakenteesta ja kehityksestä sekä Tšekin historiasta, kulttuurista ja kirjallisuudesta. Opintoja suositellaan myös muille kuin vieraan kielen opiskelijoille, jotka tarvitsevat tšekin kielen tunte-
musta omalla alallaan. Tšekin opintoihin on hyvä varata yhdestä kahteen vuotta. Ope-
tuksen järjestää venäjän kielen ja kulttuurin oppiaine. Lisätietoja ja opetusohjelma on
saatavana verkkosivulta <http://www.uta.fi/laitokset/kiellet/slaf/index.html>.

Opintojen kulku

Kaikista perusopintojen opintojaksoista järjestetään opetusta jokaisen lukuvuoden 1. ja 3. periodin aikana. Kurssien pituus vaihtelee yhdestä periodista kahteen periodiin. Peruskurssit TSEKP100-101 suoritetaan kahdessa osassa, joista ensimmäinen osio syysluku-
kaudella ja toinen kevätlukukaudella.

Kielitaito-opintojaksot edellyttävät säännöllistä ja aktiivista osallistumista luento-ope-
tukseen ja harjoituksiin, minkä lisäksi jokaiseen kurssiin liittyy kertauskuulustelu. Opin-
tojaksoille TSEKP101 osallistuminen edellyttää suoritusta opintojaksosta TSEKP100 tai
vastaavia tietoja ja taitoja. Opintojakso TSEKP103 Erikoiskurssi edellyttää opintojaksos-
jen TSEKP100-101 suorittamista. Opintojakso TSEKP102 Historia, kulttuuri ja kirjallisu-
us toteutetaan englannin kielellä, ja sen voi suorittaa peruskurssien TSEKP100-101
rinnalla. Kesäkurssia TSEKP104 suositellaan suoritettavaksi. Opiskelijoille on tarjolla
apurahoja kesäkurseille ja pidempäänkin opiskeluun Tšekin tasavallassa erilaisten kansainvälisten vaihto-ohjelmien puitteissa.

Ainekohtaista opinto-ohjausta antaa vastaanottoaikoina tšekin opettaja sekä venäjän kie-
len ja kulttuurin opinto-ohjaaja.

Kuulustelut: Luentojen ja harjoituskurssien kertauskuulustelut järjestetään välittömästi
ko. kurssin päätyttyä.

Arvosanat: Osasuoritukset arvostellaan seuraavin arvosanoin: 5, 4, 3, 2, ja 1. Täydet
opintokokonaisuudet arvostellaan arvosanoilla: 5, 4, 3, 2, 1. Perusopintokokonaisuuden
arvosana on osasuorituksista laskettu keskiarvo. Hyväksymismerkinnällä arvioidut kurs-
sit eivät vaikuta kokonaisuuksien arvosanaan.

Merkinnät opintokokonaisuuksien suorittamisesta haetaan venäjän kielen ja kulttuurin
professorilta sen jälkeen, kun kaikki opintojaksot on suoritettu.

PERUSOPINNOT 25 OP

TSEKP100 Peruskurssi I 8 op

Tavoitteet: Perehdytään tšekin kieliopin pe-
rustietoihin sekä kartutetaan perussanastoa
erilaisiin tilanteisiin.

Sisältö: Kielen alkeet. Ääntämistä, kielioppia,
keskustelua.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen
opetukseen.

Kurssi korvaa venäjän kielen ja kulttuurin pakol-
lisiin kieliopintoihin kuuluvan sukukielen perus-
kurssin.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla
1-5.

TSEKP101 Peruskurssi II 8 op

Tavoitteet: Syvennetään tšekin kieliopin tuntemusta, perehdytään tyylillisiin ilmaisukeinoihin sekä kartutetaan laajempaa sanastoa erilaisiin tilanteisiin.

Sisältö: Kielen jatkokas. Tšekin kieleen ja kulttuuriin tutustuminen kirjallisten aineistojen perusteella.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: TSEKP100 Peruskurssi I.

TSEKP102 Historia, kulttuuri ja kirjallisuus 5 op

Tavoitteet: Tavoitteena on tuntea Tšekin historian, kulttuurin ja kirjallisuuden kehitymistä.

Sisältö: Perehdytään Tšekin historiaan, kulttuuriin ja kirjallisuuteen.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen

TAI

Kirjallinen tentti

TAI

Essee.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: TSEKP100 Peruskurssi I.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **Havel, V.**, Living in Truth. Twenty-two Essays Published on the Occasion of the Award of the Erasmus Prize. 1990; **Polisensky, J. V.**, History of Czechoslovakia in Outline. 1991; **van Vliet, P. – Vanderjagt, A. J. (eds.)**, Johannes Amos Comenius 1592–1670: Exponent of European Culture?. 1994; **Fawn, R.**, The Czech Republic: a Nation of Velvet. 2000; **Masaryk, T. G.**, The Meaning of Czech History. 1974.

TAI

Čapek, K., Kotiinpaluu, Puutarhurin vuosi, Salamanterisota, R.U.R. and the Insect Play, Insinööri Pro; **Kundera, M.**, Pila, Jäähyväisvalssi, Kiireettömyys, Elämä on toisaalla, Kuolematomu; **Neruda, J.**, Prahalaistarinoita; **Hašek, J.**, Kunnon sotamies Svejek maailmansodassa;

Škvorecký, J., Ihmismielten insinööri, Hot and Cool: Jazz Short Stories, The Swell Season, The Bass Saxop; **Macourek, M.**, Satukaruselli; **Fuks, L.**, Herra Theodor Mundstock; **Klíma, I.**, A Summer Affair; **Kohout, P.**, Tsekkiläinen päiväkirja, Saksalainen romanssi, Hirttäjätär; **Hrabal, B.**, Tanssitunteja aikuisille ja edistyneille, Tarjoilin Englannin kuninkaalle; **Pecka, K.**, Pelon tiheikkö.

TAI

Seifert, J., Viiniä suloisempi on rakkus, Laulu omenapuusta, The Selected Poetry of Jaroslav Seifert, Mozart.

TSEKP103 Erikoiskurssi 4 op

Tavoitteet: Tavoitteena on tutustua Tšekin kulttuurihistorian johonkin erityisalueeseen.

Sisältö: Perehdytään syvemmin tšekkiläiseen kulttuurihistoriaan, esimerkiksi taidehistorian pääsuuntauksiin.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen.

Kontaktiopetusta ja itsenäistä opiskelua. Kuullun ja luetun ymmärtämistä, keskustelua sekä erilaisien tekstien analysointia.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

Edeltävät opinnot: TSEKP100 Peruskurssi I, TSEKP101 Peruskurssi II, TSEKP102 Historia, kulttuuri ja kirjallisuus.

TSEKP104 Kesäkurssi

Sisältö: Kielen kesäkurssi Tšekin tasavallassa.

Vaadittavat opintosuoritukset:

Opiskelu ensimmäisenä tai toisena opiskelukesänä kielen kesäkurssilla. Korvaa muita perusopintojen kursseja.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5.

RUSSIAN STUDIES PROGRAMME (VENÄJÄ-OPINNOT)

The Russian Studies Programme is an interdisciplinary programme which deals with topics relating to Russia. The programme offers high quality instruction on Russian history, politics, economy, literature and about its cultural, religious, social structures and institutions. Teaching is based on the latest research and international expertise, and it is given by Finnish and foreign scholars. The teaching languages are English, Finnish and Russian. For those interested in the Russian language, the Russian Studies Programme offers language courses. If no courses are offered in a particular area, credits can be gained through independent study (book examination or essays). Book examinations are taken on the examination days listed on the programme that is published at the beginning of the academic year.

The Russian Studies Programme has two levels: Basic Studies (25 credits) and Subject Studies (35 credits). It is also possible to take the whole programme: Basic and Subject Studies (60 credits), or Basic or Subject Studies or even individual courses. The Basic Studies level (25 credits) offers basic understanding of Russian history, culture, literature, society and politics. The Basic Studies can be chosen as a minor subject for BA studies. Russian language course (RST1) is possible to be included either in the Basic Studies or in the Subject Studies. Those who already have knowledge of Russian language can participate in the courses of the department of Russian Language and Culture.

The Subject Studies consist of 35 credits. In these courses the methodological and theoretical foundations introduced in the Basic Studies are discussed more in-depth. Subject Studies can be chosen as a minor for MA studies. In the Subject Studies there is a Russian Studies Seminar combination which contains a methodology seminar and special courses. The seminar offers students a possibility to get supervising in the field of Russian studies, which they will not necessarily get from their own departments. The seminar enables students to deepen their knowledge of Russia and create expertise on the field of Russian Studies. Teaching at the Russian Studies Seminar will be implemented by the regular staff and visiting scholars. The seminar is particularly useful for students planning to write their master's thesis or doctoral dissertation on the topic of Russian Studies.

The department in charge of the Russian Studies Programme is Russian Language and Culture at the School of Modern Languages and Translation Studies.

Russian Language and Culture, School of Modern Languages and Translation Studies,
Kanslerinrinne 1, 33014 University of Tampere.

Director of the Russian Studies programme:
Professor Arja Rosenholm, Russian Language and Culture.
Phone: +358-3-215 7660
E-mail: arja.rosenholm@uta.fi

RUSSIAN STUDIES PROGRAMME STRUCTURE

RST-p BASIC STUDIES 25 credits

Students are advised to ensure that they pass enough courses to make up the 25 credits needed for Basic Studies.

RST-p0 INTRODUCTION TO RUSSIAN STUDIES 5 credits

Objectives: Offers basic knowledge of the study of Russia and different approaches and point of views to Russian studies.

Content: Cultural Studies: history, culture and literature; economic, political and social structures. Obligatory for those who intend to complete the whole program.

Modes of study: Lecture + practice + essay.

Evaluation: Numerical grading scale 1-5 based on overall performance.

Organization responsible: Russian Language and Culture.

Study materials: Will be set individually by a book list given by the teacher in charge during every course or, for example, the following books:

Barker, A. (1999): *Consuming Russia. Popular Culture, Sex, and Society since Gorbachev.*

Burawoy, M. & Verdery, K. (eds.) (1999): *Uncertain Transition. Ethnographies of Change in the Postsocialist World.*

Engel, B. (2004): *Women in Russia, 1700-2000.*

Epstejn, M.N. (1997): *After the Future: The Paradoxes of Postmodernism and Contemporary Russian Culture.*

Figes, O. (2002): *Natasha's Dance. A Cultural History of Russia.*

Hellberg-Hirn, E. (1998): *Soil and Soul. The Symbolic World of Russianness.*

Kelly, C. and Shepherd, D. (eds.) (1998): *Constructing Russian Culture in the Age of Revolution, 1881-1940.*

Kelly, C. and Shepherd, D. (eds.) (1998): *Russian Cultural Studies. An Introduction.*

Lahusen, T., Kuperman, G. (eds.) (1993): *Late Soviet Culture: From Perestroika to Novostroika.*

Pilkington, H. (1994): *Russia's Youth and its Culture.*

Rotkirch, A. (2000): *The Man Question. Loves and Lives in Late 20th Century Russia.*

Service, R. (2003): *History of Modern Russia from Nicholas II to Putin.*

RST-p1A RUSSIAN LANGUAGE: BASIC 3-5 credits

Objectives: No previous knowledge of Russian language is required. The course is set around studying prepared texts, through which the main areas of the grammar will be covered. Active participation is required. The teaching language will be English. Those who already have knowledge of Russian language can participate courses at the department of Russian Language and Culture.

Content: Basic course in Russian for non-language students.

Modes of study: Lecture + practice.

Evaluation: Numerical grading scale 1-5 based on overall performance.

Organization responsible: Russian Language and Culture.

Study materials: Material is given by the teacher in charge.

RST-p2 HISTORY 3-5 credits

Objectives: Offers basic knowledge of historical developments and historical phenomena in Russian history.

Content: Basic course on the history of Russia/Soviet Union/Russia and/or book examination.

Modes of study: Lecture + essay/practice and/or book examination/essay.

Evaluation: Numerical grading scale 1-5 or Pass/Fail -grading based on overall performance.

Organization responsible: Russian Language and Culture.

Study materials: Teacher in charge sets the books in the beginning of the academic year. The bibliography for the course consists of the same books which the students can choose for the book examination of the RST- p2.

E.g.:

Hosking, G. (2003): *Russia and the Russians. A History.*

Service, R. (2005): *History of Modern Russia from Nicholas II to Vladimir Putin.*

Shlapentokh, V. (2001): *A Normal Totalitarian Society. How the Soviet Union Functioned and How It Collapsed.*

RST-p3 CULTURE AND LITERATURE

3-5 credits

Objectives: Offers basic knowledge of culture and literature (literature, popular culture, philosophy, religion etc.) of Russia and the Soviet Union.

Content: Basic course on Russian culture and literature.

Modes of study: Lecture + essay/practice and/ or book examination/essay.

Evaluation: Numerical grading scale 1-5 Pass/Fail -grading based on overall performance.

Organization responsible: Russian Language and Culture.

Study materials: Teacher in charge sets the books in the beginning of the academic year. The bibliography for the course consists of the same books which the students can choose for the book examination of the RST- p3.

E.g.:

Hellberg-Hirn, E. (1998): *Soil and Soul. The Symbolic World of Russianness.*

Hellberg-Hirn, E. (2003): *Imperial Imprints: Post-Soviet St. Petersburg.*

Figs, O. (2002): *Natasha's Dance. A Cultural History of Russia.*

Kelly, C. & Shepherd, D. (eds.) (1998): *Constructing Russian Culture in the Age of Revolution, 1881-1940.*

Kelly, C. & Shepherd, D. (eds.) (1998): *Russian Cultural Studies. An Introduction.*

Epstejn, M.N. (1997): *After the Future: The Paradoxes of Postmodernism and Contemporary Russian Culture.*

Epstejn, M.N. (1999): *Russian Postmodernism: New Perspectives on Post-Soviet Culture.*

Stites, R. (1998): *Revolutionary Dreams. Utopian Vision and Experimental Life in the Russian Revolution.*

Condee, N. (1995): *Soviet Hieroglyphics. Visual Culture in Late Twentieth-Century Russia.*

Nakhimovsky, A.D. & Nakhimovsky, A.S. (eds.) (1985): *The Semiotics of Russian Cultural History: Essays by Jurii M. Lotman, Lidiia Ia. Ginzburg, Boris Uspenskii.*

Clark, K. (1981): *Soviet Novel: History as Ritual.*

Lahusen, T. & Dobrenko, E. (eds.) (1997): *Socialist Realism without Shores.*

Fitzpatric, S. (1992): *Cultural Front: Power and Culture in Revolutionary Russia.*

Brown, D. (1993): *Last Years of Soviet Russian Literature. Prose Fiction 1975-1991.*

RST-p4 SOCIETY AND POLITICS 3-5 credits

Objects: Offers basic information on current phenomena in Russian politics, society and economy.

Content: Basic courses on economy, politics and society.

Modes of study: Lecture + essay/practice and/ or book examination/essay.

Evaluation: Numerical grading scale 1-5 or Pass/Fail -grading based on overall performance.

Organization responsible: Russian Language and Culture.

Study materials: Teacher in charge sets the books at the beginning of the academic year. The bibliography for the course consists of the same books which the students can choose for the book examination of the RST- p4.

E.g.:

Social Structures and Institutions

Burawoy, M. & Verdery, K. (eds.) (1999): *Uncertain Transition. Ethnographies of Change in the Postsocialist World.*

Piirainen, T. (1997): *Towards a New Social Order in Russia. Transforming Structures and Everyday Life.*

Pilkington, H. & al. (eds.) (2002): *Looking west: cultural globalisation and Russian youth cultures.*

Rivkin-Fish, M. (2005): *Women's health in Post-Soviet Russia. The politics of intervention.*

Rotkirch, A. (2000): *The Man Question. Loves and Lives in Late 20th Century Russia.*

Webber, S. & Liikanen, I. (2001): *Education and Civic culture in post-communist countries..*

Yurchak, A. (2005): *Everything was forever until it was no more. The last Soviet generation.*

Domestic and Foreign Policy

Sakwa, R. (2004): *Putin: Russia's Choice.*

Kivinen, M. & Pynnöniemi, K. (eds.) (2002): *Beyond the Garden Ring: Dimensions of Russian Regionalism.*

Gorodetsky, G. (ed.) (2003): *Russia between East and West: Russian Foreign Policy on the Threshold of the Twenty-first Century.*

Finnish-Russian Relations

Armstrong, K. (2004): *Remembering Karelia: a family's story of displacement during and after the Finnish wars.*

Austin, D.F.C. (1996): *Finland as a Gateway to Russia: Issues in European Security.*

Paasi, A. (1996): *Territories, boundaries and consciousness: the changing geographies of the Finnish-Russian border.*

Polvinen, T. (1995): *Imperial Borderland: Bobrikov and the attempted Russification of Finland, 1898-1904.*

Economy

Lavigne, M. (2003): *The Economics of Transition. From Socialist Economy to Market Economy.*

Hanson, P. (2003): *The rise and fall of the Soviet economy : an economic history of the USSR from 1945.*

RST-a SUBJECT STUDIES 35 credits

Students are advised to ensure that they pass enough courses to make up the 25 credits needed for Subject Studies.

RST-a1B RUSSIAN LANGUAGE: ADVANCED 3-5 credits

Objectives: Offers basic knowledge on grammar and basic skills of speaking Russian.

Content: Advanced course on Russian language for non-language students. Russian language course (RST1) is possible to include either to the Basic Studies or to the Subject Studies. Those who already have knowledge of Russian language can participate courses at the department of Russian Language and Culture.

Modes of study: Lectures and practices.

Evaluation: Numerical grading scale 1-5 or Pass/Fail -grading based on overall performance.

Organization responsible: Russian Language and Culture.

Previous studies: Basic knowledge of Russian language.

Study materials: Material is given by the teacher in charge.

RST-a2 HISTORY 3-5 credits

Objectives: Follows up the basic knowledge given by the RST-p2 -course about Russian history through thematically emphasised courses and by using methodological and theoretical approaches. **Content:** Special courses on Russian/Soviet /Russian history and/or book examination.

Modes of study: Lecture + essay/practice and/or book examination/essay.

Evaluation: Numerical grading scale 1-5 or Pass/Fail -grading based on overall performance.

Organization responsible: Russian Language and Culture.

Previous studies: Basic knowledge of Russian history.

Study materials: Teacher in charge sets the books at the beginning of the academic year to the annual programme which is possible to check from the Russian Studies internet site: <http://www.uta.fi/laitokset/kielet/slaf/rust/index.html>

The bibliography for the course consists of the same books which the students can choose for the book examination of the RST- a2.

RST-a3 CULTURE AND LITERATURE 3-5 credits

Objectives: Follows up the basic knowledge given by the basic courses of Russian culture and literature through thematically emphasised courses and by using methodological and theoretical approaches.

Content: Special courses on Russian culture and literary (literature, popular culture, philosophy, religion etc.).

Modes of study: Lecture + essay/practice and/or book examination/essay.

Evaluation: Numerical grading scale 1-5 or Pass/Fail -grading based on overall performance.

Organization responsible: Russian Language and Culture.

Previous studies: Basic knowledge of Russian culture and literature.

Study materials: Teacher in charge sets the books at the beginning of the academic year to the annual programme which is possible to check from the Russian Studies internet site: <http://www.uta.fi/laitokset/kielet/slaf/rust/index.html>.

The bibliography for the course consists of the same books which the students can choose for the book examination of the RST-a3.

RST-a4 SOCIETY AND POLITICS 3-5 credits

Objectives: Follows up the RST-p4 -course on contemporary Russia through thematically emphasised courses and by using methodological and theoretical approaches.

Content: Special courses on current phenomena in Russian economy, politics and society.

Modes of study: Lecture + essay/practice and/or book examination/essay.

Evaluation: Numerical grading scale 1-5 or Pass/Fail -grading based on overall performance.

Organization responsible: Russian Language and Culture.

Previous studies: Basic knowledge of Russian society and politics.

Study materials: Teacher in charge sets the books at the beginning of the academic year to the annual programme which is possible to check from the Russian Studies internet site: <http://www.uta.fi/laitokset/kielet/slaf/rust/index.html>

The bibliography for the course consists of the same books which the students can choose for the book examination of the RST-a4.

RST-aS Subject Studies: RUSSIAN STUDIES SEMINAR 15 credits

Content: Combination of seminar and special courses.

RST-aSm RUSSIAN STUDIES -seminar 3-5 credits

Objectives: The seminar will offer methodological tools for interdisciplinary research and will familiarize students with works that

are considered as Russian Studies Classics. To complete the seminar the students are required to write a research paper. The Russian Studies Seminar offers students from undergraduate level to postgraduate level a possibility to get supervising in the field of Russian studies, which they will not get from their own departments.

Content: Themes at the seminar will be history, culture and literature, politics and society.

Modes of study: Methodology lectures, seminar working on the basis of student's papers.

Evaluation: Pass/Fail -grading based on overall performance.

Organization responsible: Russian Language and Culture.

Previous studies: Basic knowledge of Russian studies.

Study materials: Material is given by the teachers in charge.

RST-aSe RUSSIAN STUDIES SPECIAL COURSES 5-10 credits

Objectives: Deepens students' special knowledge on the basis of their own special interests (support M.A. thesis, Ph.D. thesis, seminar papers etc.)

Content: Special courses related to Russian Studies seminar or guest lectures or seminar related to Russian Studies.

Modes of study: Participating in seminars, guest lectures, writing essays, book reviews on the topics related to Russian studies.

Evaluation: Numerical grading scale 1-5 or Pass/Fail -grading based on overall performance.

Organization responsible: Russian Language and Culture.

Previous studies: Basic knowledge of Russian studies.

Study materials: Material is given by the teachers in charge.